



# Gazeta Powiatowa

powiatu świętochłowskiego.

Świętochłowice, dnia 8-go listopada 1930 r.

Wychodzi co sobotę. Redaktor: Siwy dyr. biur, Wydział Powiatowy Świętochłowice.

Telefon: Król. Huta 1605, 1611, 1612, 1646, 1647; Katowice 99.

## Treść:

- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rozporządzenie Śl. Rady Wojewódzkiej o wstrzymaniu opłaty zasiłków na rzecz osób, dla których niemieckie instytucje ubezpieczeniowe podjęły wypłatę rent</li> <li>2. Rozporządzenie Wojewody Śląskiego w sprawie podwyższenia świadczeń rentowych w ubezpieczeniu inwalidzkim,</li> <li>3. Dot. stwierdzenia przyszczy. .</li> <li>4. Dot. .</li> <li>5. Dot. .</li> <li>6. Dot. wygaśnięcia zarazy pomoru świń.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>7. Dot. wygaśnięcia cholery drobiu.</li> <li>8. Dot. wyludzenia wspanc</li> <li>9. Dot. otwarcia szosy Król-Huta-Ruda</li> <li>10. Dot. zamknięcia dogi.</li> <li>11. Komunikaty.</li> <li>12. Ogłoszenie dot. posiedzenia Ogólno Miejscowej Kasy Chorych na powiat świętochłowski.</li> <li>13. Inzeraty.</li> </ol> |
|---|--|

## DZIAŁ URZĘDOWY

1.

### Rozporządzenie

Śląskiej Rady Wojewódzkiej

z dnia 20. października 1930 r.

- wstrzymaniu wypłaty zasiłków na rzecz osób, dla których niemieckie instytucje ubezpieczeniowe podjęły wypłatę rent.

Na podstawie art. 13 ustawy z dnia 8. lipca 1925 r. o zasiłkach dla osób, którym niemieckie instytucje wstrzymały renty z tytułu ubezpieczeń (Dz. U. Śl. Nr. 11, poz. 29) zarządza się co następuje:

#### § 1.

W związku z tem, że niemieckie instytucje ubezpieczenia górniczego podejmą z dniem 1-go października 1930 r. wypłatę obciążających je pensyj, należnych zamieszkałym na polskiej części Górnego Śląska pensjonistom na zasadzie art. 11 decyzji Ligi Narodów z 13. stycznia 1930 r. (Ust. 3, art. 24 polsko-niemieckiego układu z dnia 26. sierpnia 1922 r. o podziale Górnos Śląskiej Spółki Brackiej (Dz. U. R. P. 1923 r. Nr. 48, poz. 327) wstrzymuje się wypłatę zasiłków płaconych na rzecz tych pensjonistów na mocy ustawy z dnia 8. lipca

1925 r. o zasiłkach dla osób, którym niemieckie instytucje wstrzymały renty z tytułu ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Śl. Nr. 11, poz. 29), z chwilą faktycznego podjęcia przez niemieckie instytucje ubezpieczeniowe wypłaty pensji.

Do czasu rozstrzygnięcia spornej między stroną polską a niemiecką wykładni ust. 3, art. 24 wyżej cytowanego układu polsko-niemieckiego z dnia 26. sierpnia 1922 r. dotyczy powyższe postanowienie tylko pensji płynnych w dniu 1. lipca 1922 r.

#### § 2.

Zasiłki wypłacone określonym w § 1 osobom za czas od 1. stycznia do daty podjęcia wypłaty przez niemieckie instytucje ubezpieczeniowe podlegają zwrotowi.

#### § 3.

Dla tych osób, które nie podpadają pod podjęcie, określone w § 1 niniejszego rozporządzenia, płacone będą zasiłki nadal w tej samej wysokości i dotąd ustalonym trybem.

#### § 4.

Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1. października 1930 r.

#### § 5.

Wykonanie rozporządzenia powierza się Wojewodzie.

Przewodniczący  
Śląskiej Rady Wojewódzkiej  
Wojewoda Śląski:  
(—) Dr. Grażyński.



2.

## Rozporządzenie

Wojewody Śląskiego

z dnia 22. września 1930 r.

w sprawie podwyższenia świadczeń rentowych  
w ubezpieczeniu inwalidzkim

§ 1.

Na podstawie art. 3 ustawy z dnia 7. grudnia 1927 roku (Dziennik Ustaw Śląskich Nr. 26 poz. 49) za zgodą Rady Wojewódzkiej ustalam wysokość kwoty podstawowej i kwot wzrostu w ubezpieczeniu na wypadek inwalidztwa w ten sposób, że całość renty (łącznie z dodatkiem państwowym) podwyższa się o 10%.

§ 2.

Podwyżka ta obowiązuje od 1. października 1930 r. z tem, że bieżące renty w podwyższonej wysokości należy wypłacać od 1. marca 1931 r., natomiast w dniu 1. października b. r. instytucje ubezpieczeniowe, obok rent w dotychczasowej wysokości wypłacą na poczet podwyżki wszystkim tym uprawnionym, którzy w wyżej wspomnianym dniu pobierali renty, ryczałty w wysokości 50% pobieranej renty bieżącej w dniu 1-go października 1930 roku.

§ 3.

Nowo przyznane renty po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia oblicza się w podwyższonej wysokości już od 1. października 1930 r.

§ 4.

W wypadkach, gdy prawo do poboru renty wygaśnie z powodów, przewidzianych w Ordynacji Ubezpieczeniowej, po otrzymaniu powyższych ryczałtów przed 1. marca 1931 r., nadebrane kwoty umarza się na koszt Zakładu.

§ 5.

Rozporządzenie to wchodzi w życie z dniem 1-go października 1930 r.

Wojewoda Śląski

(—) Dr. Grażyński.

3.

## Obwieszczenie

Dot. stwierdzenia pryszczycy,

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Gliwicach (Gleiwitz) podaję, stosownie do § 139 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19) o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych, do publicznej wiadomości, że w dworze Josefsberg, obok Kaminietz pow. gliwickiego, urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Świętochłowice, dnia 27. października 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

4.

## Obwieszczenie

Dot. stwierdzenia pryszczycy.

Na skutek zawiadomienia Starosty w Bytomiu, podaję stosownie do § 139 rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19) do publicznej wiadomości, że w dworze Apolda powiatu bytomskiego urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Świętochłowice, dnia 28. października 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

5.

## Obwieszczenie

Dot. stwierdzenia pryszczycy.

Na skutek zawiadomienia Starostwa w Tarn. Górach, podaję stosownie do § 139 Rozporządzenia Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w folwarku hr. Lazy Henkel von Dommersmark w Lasowicach powiatu Tarn.-Górskiego, urzędowo stwierdzono pryszczycę.

Świętochłowice, dnia 25. października 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

6.

## Obwieszczenie

Dot. wygaśnięcia zarazy-pomoru świń.

Na skutek zawiadomienia Dyrekcji Policji w Król-Hucie podaję, stosownie do § 369 Rozp. Ministra Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych do publicznej wiadomości, że w zagrodzie mistrza piekarskiego Wacława Kwiasa w Król-Hucie ul. Wandy 35. zaraza-pomór świń wygasła.

Świętochłowice, dnia 24. października 1930 r.

Starosta

w z.

(—) Korol

7.

## Obwieszczenie

Dot. wygaśnięcia cholery drobiu.

Stosownie do § 395 Rozp. Min. Rolnictwa z dnia 9. I. 1928 r. o zwalczaniu zaraźliwych chorób zwierzęcych (Dz. U. R. P. Nr. 19) podaję do pu-



blicznej wiadomości, że w zagrodzie Karola Nopory w Szarleju, ul. Powstańców nr. 3, i w zagrodzie Jendryska w Szarleju, Kolonja Błonie nr. 4. cholera drobiu wygasa.

Świętochłowice, dnia 29. października 1930 r.

**Starosta**

w z.

(—) Korol

8.

## Dot: wyłudzania wsparć.

1. Jan Kucyk, lat 40 ze wsi Borki gm. Chociszów.

2. Teodor Durko, ze wsi Dziewieniskiej, pow. Oszmiańskiego,

włóczą się po kraju i wyłudniają pod różnemi pozorami zapomogi od Związków Komunalnych.

Powyższe podaję do wiadomości z tem, że ewentualnie wypłacone kwoty zwracane nie będą.

Świętochłowice, dnia 3. XI. 1930 r.

**Przewodniczący Wydziału Powiatowego**

(—) Szaliński

9.

## Obwieszczenie.

Wobec zakończenia przebudowy szosy Król-Huta — Ruda zezwala się na ruch samochodowy na powyższej szosie z dniem 31. X. br. Z dniem 1. XI. 1930 r. szosę otwiera się dla wszelkiego ruchu kołowego.

**Starosta i Przewodniczący  
Wydziału Powiatowego**

(—) Szaliński.

10.

Urząd Okręgowy  
w Łagiewnikach Śl.

L. dz. O. 3723

## Ogłoszenie.

Z powodu naprawy drogi zamykam z dniem dzisiejszem na przeciąg 5 tygodni dla wszelkiego ruchu kołowego drogą publiczną, wychodzącą z ulicy Sienkiewicza w Łagiewnikach koło figury Matki Boskiej a łączącą się z ulicą Karola-Miarki w Królewskiej-Hucie.

Objazd może nastąpić albo z ulicy Kościelnej koło szybu powietrznego na szosę Król-Huta, albo z szosy Bytomskiej przez ulicę Krzyżową na szosę Król-Hucką, albo szosą Bytomską przez Piaśniki do Król-Huty.

Łagiewniki Śl., dnia 3-go października 1930 r.

**Naczelnik Urzędu Okręgowego**

(—) Rybarz

## ✧ KOMUNIKATY ✧

11.

### Wydział Powiatowy

Ministerstwo Spraw Wewnętrznych, Departament Służby Zdrowia w Warszawie reskryptem L. Z. O. 2917/30 z dnia 10 października 1930 r. zezwoliło w drodze wyjątku aż do odwołania na odbywanie obowiązkowej jednorocznej praktyki szpitalnej przez lekarzy przed przystąpieniem do samodzielnej praktyki zawodowej w szpitalu powiatowym w Szarleju.

W szpitalu powiatowym w Szarleju leczono w mies. października b. r. 236. osób.

Aparatami elektrycznymi dokonano: aparatem „Reontgena” 20 zdjęć i 12 przedświetleń, naświetlań lampą kwarcową 103, elektryzacji 5 i dja-termji 45

Zabiegów operacyjnych dokonano 34 razy.

Sanitarką odstawiono do szpitala 29 osób.

## ✧ OGŁOSZENIA ✧

13.

### Zarząd Ogólno-Miejscowej Kasy Chorych

na powiat świętochłowicki

**w Hajdukach Wielkich**

Tel. Król. Huta Nr. 1500

P. K. ☉. 301 533

W środę, dnia 19 listopada br. o godz. 8-mej wieczorem odbędzie się w „Hotelu Śląskim Wielkie Hajduki, ul. Krakowska posiedzenie Wydziału Ogólno-Miejscowej Kasy Chorych na powiat świętochłowicki, na które się członków Wydziału Kasy jak najuprzejmiej zaprasza.

**P o r z ą d e k o b r a d :**

1. Ustalenie preliminarza budżetowego na r. 1931
2. Wybór wydziału rachunkowego
3. Zmiana §§ 45, 76 i 95 statutu Kasy
4. Zaakceptowanie ugody przyłączenia Kasy Przemysłowej Hr. Ballestrema w Rudzie (W myśl § 286 ust. 3 Ord. Ubezp.)
5. Wnioski i wolne głosy.

Hajduki Wielkie, dnia 30. października 1930 r.

**Przewodniczący Zarządu**

Kandora.

## Kupcy, Przemysłowcy

ogłaszajcie się tylko

w „Gazecie Powiatowej“!



# Józef Leuszner

Katowice, ulica Wandy 35

Tel. 742

Przedsięb. dla budowl podziemnych



Wykonywanie wszelkich robót drogowych kanalizacyjnych, żwirowanie dróg oraz budowa dróg asfaltowych



Specjalność:

Brukowanie ulic systemem zalewania

Mistrz zduński

# Maksymiljan Lowak

Królewska Huta

ulica Gimnazjalna Nr. 8 — Telefon 504

wykonuje wszelkie prace  
**budowy pieców kaflowych**  
różnych wzorów solidnie i tanio,  
który znany i najstarszy mistrz na G. Śl.



## ŚLĄSKA FABRYKA KWASU WĘGLOWEGO

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

HAJDUKI WIELKIE

TELEFONY:

Król. Huta Nr. 747, Katowice Nr. 639

Stacja towarowa: HAJDUKI

Adres telagraficzny: KWAS WĘGLOWY



Dostarczamy kwas węglowy dla wyrobu wód mineralnych, wyszynku piwa, celów technicznych, chemicznych i leczniczych o najwyższej czystości na dogodnych warunkach.

Jakość kwasu węglowego oznaczona ZŁOTEM MEDALEM na Ogólno Krajowej Wystawie Gospodarczo - Spożywczej w Katowicach.

## E. Heiber Wielkie Hajduki G.-Śl.

Adres Telegr.: E. Heiber, W. Hajduki Tel. Nr. 1120

Konto Bankowe: Śląski Bank Ludowy, Król. Huta

Projektowanie i wykonywanie wszelkich przedsiębiorstw wodnych, kanalizacyjnych i rurociągowych. Instalacje gazowe, wodne i kąpielowe. Ogrzewanie parowe i ciepłowodne, oraz ciśnienie parowe. - - - -

Zakłady Zdrowotno - Techniczne